



+ Liturgies and Church Services

+ القداسات والخدمات الطقسية

+ Christmas activities for kids, Angels to Grade 6, on two days:

+ أنشطة الكريسماس للأطفال الملائكة الى الصف السادس:

- 1) Indoor playground on Monday December 30th at "extreme fun". Socks are required. \$30 per kid, \$20 per adult; an adult is required for angels to SK. Breakfast & lunch are included. Drop off at 8:30 AM at the mother St. Mark church and the pick-up at 3:00 PM at the Cathedral.
- 2) Spiritual day on Thursday January 2nd. \$20 per kid, \$10 per adult; an adult is required for angels to SK. Drop off at 8:30 AM and pick-up at 3:00 PM at Cathedral.

(1) العاين يوم ٣٠ ديسمبر في "extreme fun". ارتداء الجوارب ضروري. ٣٠ دولار للطفل و ٢٠ دولار للكبار. ضروري وجود أحد الكبار مع الأطفال الملائكة الى SK. تشمل وجبة الفطور والغذاء. يبدأ اليوم ٨:٣٠ ص بالكنيسة الأم وينتهي ٣:٠٠ بعد الظهر بالكاتدرائية.

(2) يوم روحي ٢ يناير. ٢٠ دولار للطفل و ١٠ دولار للكبار. ضروري وجود أحد الكبار مع الأطفال الملائكة الى SK. يبدأ اليوم ٨:٣٠ ص وينتهي ٣:٠٠ بعد الظهر بالكاتدرائية.

- Booking on UnityApp; deadline next Sunday December 22nd.

- اخر يوم للحجز الاحد القادم ٢٢ ديسمبر في UnityApp.

+ The Annual Meeting for the Seniors along with their Families:

Pope Kirillos Meeting for the Seniors this month includes their families, as per our annual custom before the Christmas holiday season. We welcome all our beloved members of the meeting along with their families next Saturday, December 21st. The program includes spiritual words, praises, medical advice and consultations for the elderly in Arabic provided by a female physician. Christmas gifts will also be distributed to everyone, and an Agabe meal will be shared together. Come and invite others.

+ الاجتماع السنوي لكبار السن مع أسرهم:

اجتماع أسرة البابا كيرلس لكبار السن هذا الشهري يشمل أسرهم أيضاً كعادتنا السنوية قبل موسم إجازات الكريسماس. نرحب بكل أحبائنا أعضاء الأسرة وأسره وذلك يوم السبت القادم 21 ديسمبر. البرنامج يتضمن كلمات روحية وتساييح كيهيكية ونصائح واستشارات طبية لكبار السن تقدمها طبيبة باللغة العربية. كما سيتم توزيع هدايا الكريسماس على الجميع، وتناول وجبة أغابي معاً. تعال وادع الآخرين.

+ Commemoration of the Departed:

In today's liturgies, we prayed for the repose of:

- † The Late Eng. Mamdouh Shoukry Gerjes, husband of late Mrs. Hoda Azer Sourour, and father of Tamer (Marian Rizk) in Canada and Amir (Tari Magdy) in Egypt. The family accepts condolences after 1st and 2nd liturgies today Sunday December 15 at the Cathedral.

+ تذكارات المنتقلين:

صلينا في قداسات اليوم من أجل نياح:

- † المنتقل المهندس/ ممدوح شكري جرجس، زوج المرحومة السيدة هدى عازر سرور، ووالد م/تامر (د/ماريان رزق) بكندا وم/أمير (د/تاري مجدي) بمصر. وتتقبل الأسرة العزاء بعد القداس الأول والثاني اليوم الاحد ١٥ ديسمبر بالكاتدرائية.